



Produkt ten został wyprodukowany zgodnie z wymaganiami Rozporządzenia (UE) 2016/425 oraz normą EN 397: 2012 + A1: 2012 „Przyrządy ochrony głowy ochronne”, zgodnie z certyfikatem nr 21/3939/00/0161 wystawionym przez AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Hiszpania, jednostka notyfikowana 0161.

Użytkowanie
W celu zapewnienia odpowiedniej ochrony helm powinien pasować albo być dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika.
Helm wykonano z niepalnego, aby pochłaniał energię uderzenia, ulegając częściowemu zniszczeniu lub uszkodzeniu skorupy lub wierzchy, często niosąc za sobą uszkodzenie; helm, który został poddany silnemu uderzeniu powinien być wymieniony. Zwraca się również uwagę użytkowników na niebezpieczeństwo wykonywania modyfikacji, uśmiania lub zastępowania jakiegokolwiek z oryginalnych części składowych helmu innymi niż jest to zalecane przez producenta helmu. Kaski nie powinny być dostosowywane, w celu instalowania wyposażenia dodatkowego, w inny sposób niż zalecany przez producenta.
Nie należy stosować do helmu farb rozpuszczalników, klejów i samoprzylepnych etykiet, z wyjątkiem zalecanych przez producenta.

Zakładanie i dopasowywanie helmu
Przed użyciem sprężyn należy sprawdzić, czy wierzba jest przymocowana do skorupy kasku.
Aby zapewnić odpowiednią ochronę, kask musi być odpowiednio dopasowany do rozmiaru głowy użytkownika. Helm wyposażony jest w pas wierzchy z mechanizmem regulacji z pokrętle i aby wyregulować, należy je obracać zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż do uzyskania odpowiedniego / bezpiecznego dopasowania do głowy. Nie należy używać nadmiernej siły do regulacji rozmiaru - może to doprowadzić do uszkodzenia zębatego mechanizmu. Nienależy produkту przeznaczony do ochrony głowy zostać zaprojektowany do użytkowania z daszkiem do przodu oraz mechanizmem regulacji z tyłu.

Przeładunek i konserwacja
Kask należy sprawdzić przed każdym użyciem pod kątem występowania przebarwień, pęknięć lub uszkodzeń skorupy oraz wierzchy.
Po wprowadzeniu do użytkowania zaleca się wykonywanie corocznego przeglądu kasku przez kompetentną osobę w instytucji użytkującej. Wnioski z przeglądu powinny być odnotowane w złączonym karcie użytkownika.

Czyszczanie
Kask, elementy mechanizmu regulacji oraz pas wierzchy należy regularnie czyścić przy użyciu łagodnego detergentu i ciepłej wody (w temperaturze nie wyższej niż 50°).

Okres trwałości produktu
W celu zapewnienia optymalnego działania, konieczne jest, aby wszystkie elementy helmu były wolne od wad oraz były odpowiednio przechowywane, konserwowane i czyszczone. Kask należy wymienić po maksymalnie 5 latach nominalnego użytkowania lub 10 latach od daty produkcji, w zależności od tego, co nastąpi wcześniej.
Data wprowadzenia do użytkowania należy odnotować na odpowiedniej naklejce wewnątrz skorupy kasku.
Żywotność kasku zależy od kilku czynników, takich jak uderzenia, promieniowanie UV i niewłaściwe użytkowanie.
Odbieranie skorupy może być oznaką degradacji materiału pod wpływem promieniowania UV. W przypadku zauważenia takiego zjawiska, kask należy wymienić.

Części zamienne i akcesoria
Lista części zamiennych i akcesoriów montowanych znajduje się na stronie producenta: <http://www.protekt.com.pl>

Przechowywanie
Maksymalny czas przechowywania nieuzywanego helmu to 5 lat, o ile nie jest on narażony na działanie światła oraz zabezpieczony przed uszkodzeniami mechanicznymi, występowaniem ekstremalnych temperatur, działaniem środków chemicznych i wilgoci.

Opakowanie:
Torba foliowa/kartonowe pudełko/ torba materiałowa

Deklaracja zgodności dostępna jest na stronie internetowej producenta: <http://www.protekt.com.pl>

Identyfikacja producenta: PROTEKT
Model: ATRA 10 V
Numer jednolity notyfikowanej do kontroli produkcji: CE 0082
Europejski numer normy: EN 397: 2012 + A1: 2012
Oznaczenia/ Wymagania dodatkowe:
Barbaroska temperatura: -30 ° C
Materiał: ABS
Zakres rozmiarów w centymetrach: 51-63 cm
Rok i miesiąc produkcji: Datowanki z wykończonym rokiem i miesiącem produkcji na wewnętrznej stronie daszka helmu (1).
Numer partii: taki sam jak rok data produkcji
Indywidualny numer seryjny: umieszczony na odpowiedniej naklejce wewnątrz skorupy kasku (2).

EN
This product has been manufactured following the requirements of Regulation (EU) 2016/425, for its basic use, according to the standard EN 397: 2012 + A1: 2012 "Industrial safety helmets", which they are applicable, as stated in the certificate nr 21/3939/00/0161 from AITEK, Plaza Emilio Sala n. 1, Alcoi, Spain, Notified Body 0161.

Use
For adequate protection this helmet must fit or be adjusted to the size of the user's head.
The helmet is made to absorb the energy of a blow by partial deformation to damage to the shell and the harness, and even though such damage may not be readily apparent, any helmet subjected to severe impact should be replaced.
The attention of users is also drawn to the danger of modifying or removing any of the original component parts of the helmet, other than as recommended by the helmet manufacturer. Helmets should not be adapted for the purpose of fitting attachments in any way not recommended by the helmet manufacturer.
Do not apply paint, solvents, adhesives or self-adhesive labels, except in accordance with instructions from the helmet manufacturer.

Fitting and adjustment
Before using the equipment, check that the head harness is attached to the helmet.
To ensure adequate protection, the helmet must fit properly to the wearer's head size.
The helmet has a ratchet and to adjust it must be rotated clockwise until a comfortable and secure fit to the head is obtained. Excessive force should not be used to adjust the size - it may lead to damage of the ratchet.
Head protection products are designed to be used with the peak forward and the adjustment back.

Inspection and maintenance
The helmet should be checked daily before each use to check for discoloration, cracks, breaks or damage of the shell and harness.
After the start of use, it is recommended to carry out an annual inspection of the helmet performed by a competent person in the operating institution. Inspection results should be noted in the attached product identity card.

Cleaning
The helmet, headgear and sweatband should be cleaned regularly using a mild detergent and warm water (not hotter than 50°).

Product shelf life
To ensure optimal performance it is imperative that all helmet components are free from defects and that they are properly stored, maintained and cleaned. The helmet should be replaced after maximum 5 years of normal use or 10 years from the date of manufacture, whichever comes first.
Starting date of use should be noted on respective sticker inside the helmet shell.
The lifespan of the helmet will depend on several factors, such as shock, UV radiation and improper use.
Discoloration of the shell may be a sign of UV material degradation. If noted, the helmet should be replaced.

Spare parts and accessories
Spare parts list and fitting accessories can be found on the manufacturer website: <http://www.protekt.com.pl>

Storage:
Maximum storage time for the unused helmet is 5 years as long as it is not exposed to light, mechanical damage, extreme temperatures, chemical agents and moisture.

Packaging:
Plastic bag/ carton box/ textile bag

The declaration of conformity is available on the following website: <http://www.protekt.com.pl>

Manufacturer identification: PROTEKT
Model: ATRA 10 V
Number of the notified body for production control: CE 0082
European Standard Number: EN 397: 2012 + A1: 2012
Optional requirement Marking /Label:
Very low temperature: -30 ° C
Material: ABS
Size or size range (in centimeters): 51-63 cm
Year and month of manufacture: The YY+MM date stamp on the shell brim (1)
Lot Number: same as the manufacture date
Individual serial number: marked on respective sticker (2)

CZ
Tento výrobek byl vyroben v souladu s požadavky nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 397: 2012 + A1: 2012 "Průmyslové ochranné přístroje" podle certifikátu č. 21/3939/00/0161 vydaného společností AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Španělsko, oznámený subjekt 0161.

Použití
Aby byla zajištěna dostatečná ochrana, měla by přilba sedět nebo být přizpůsobena velikosti hlavy uživatele.
Přilba je vyrobena tak, aby absorbovala energii nárazu a došlo k částečné destrukci nebo poškození skořepiny nebo konstrukce, často nepostřehnutelnému; přilba, která byla vystavena silnému nárazu, by měla být vyměněna.
Uživatelé jsou rovněž upozorňováni na nebezpečí, které hrozí při provádění změn, odstraňování nebo nahrazování jakýchkoli povrchových součástí přilby jinými než ty, které doporučuje výrobce přilby.
Přilby by neměly být upravovány po instalaci dalšího příslušenství jiným způsobem, než je doporučený výrobcem.
Nepoužívejte rozpuštěná, lepidla a samolepící štítky pro přilbu, v výjimkou doporučených výrobcem.

Nasazování a přizpůsobení přilby
Před použitím zařazení zkontrolujte, zda je konstrukce připravená ke sklopení přilby.
Aby byla zajištěna správná ochrana, musí být helma správně zvolena podle velikosti hlavy uživatele.
Přilba je vybavena páskem na konstrukci s nastavovacím mechanismem s knoflíkem, který se nastavuje otáčením ve směru hodinových ručiček, dokud není dosaženo pohodlného a bezpečného usazení na hlavě. Nepoužívejte nadměrné úsilí k úpravě velikost - může dojít k poškození kloubu mechanismu.
Tento výrobek pro ochranu hlavy je určen pro použití z předním hledím a nastavovacím mechanismem vzadu.

Kontrola a údržba
Před každým použitím přilbu zkontrolujte, zda nedošlo ke změně barvy, prasklinám nebo poškození skořepiny a konstrukce.
Po uvedení do provozu se doporučuje, aby přilbu každoročně kontrolovala kompetentní osoba v instituci uživatele. Závěry kontroly by měly být uvedeny v příložené uživatelské kartě.

Čistění
Přilba, prvky seřizovací mechanismu a pás konstrukce by měly být pravidelně čistěny jemným čisticím prostředkem a teplou vodou (při teplotě nejvýše 50°).

Doba použitelnosti výrobku
Po zajištění optimálního výkonu je nezbytné, aby všechny součásti přilby byly bez závad a byly řádně skladovány, udržovány a čistěny. Přilba musí být vyměněna po 5 letech nominalního používání nebo 10 letech od data výroby, podle toho, co se stane dříve.
Datum uvedení do provozu musí být uvedeno na příslušném štítku uvnitř skořepiny helmy.
Zavazovat přilby závisí na několika faktorech, jako jsou nárazy, UV záření a nesprávné používání.
Změna barvy skořepiny může být známkou degradace materiálu pod vlivem UV záření. Pokud si všimnete takového jevu, přilba by měla být vyměněna.

Náhradní díly a příslušenství
Seznam náhradních dílů a montážních příslušenství naleznete na webových stránkách výrobce: <http://www.protekt.com.pl>

Skladování:
Maksimální doba skladování nepoužívané přilby je 5 let, pokud není vystavena světlu a je chráněna před mechanickým poškozením, extrémními teplotami, chemikáliemi a vlhkostí.

Balení:
Plastový sáček/ kartonová krabice / látkový sáček

Prohlášení o shodě je k dispozici na internetové straně výrobce: <http://www.protekt.com.pl>
Identyfikace výrobce: PROTEKT
Model: ATRA 10 V
Číslo jednotky autorizované pro kontrolu výrobce: CE 0082
Číslo evropské normy: EN 397: 2012 + A1: 2012
Označení/ Dodatčné požadavky:
Velmi nízká teplota: -30 ° C
Materiál: ABS
Rozsah velikosti v centimetrech: 51-63 cm
Rok a měsíc výroby: Vytvářen rok a měsíc výroby na vnitřní straně helmy přilby (1).
Číslo šarže: stejný jako rok data výroby
Individuální sériové číslo: umístěno na příslušném štítku uvnitř skořepiny helmy (2).

DE
Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 und der Norm EN 397:2012+A1:2012 „Industrieschutzhelme“ gemäß dem Zertifikat mit der Nr. 21/3939/00/0161, ausgestellt von AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Spanien, notified Body 0161, hergestellt.

Gebrauch
Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm auf den Kopf des Trägers passen bzw. auf dessen Größe angepasst sein.
Der Helm ist so konstruiert, dass er die Energie eines Aufpralls absorbiert, wobei die Schale oder die Innenausstattung teilweise zerstört oder beschädigt wird, oft unbemerkt. Ein Helm, der einem schweren Aufprall ausgesetzt war, muss ersetzt werden.
Die Benutzer werden auch vor der Gefahr gewarnt, die Originäleteile des Helms zu verändern, zu entfernen oder durch andere als die vom Hersteller empfohlenen Teile zu ersetzen.

Die Helme dürfen nicht zum Zweck der Installation von anderem Zubehör als dem vom Hersteller empfohlenen angepasst werden.
Verwenden Sie auf dem Helm keine Lacke, Lösungsmittel, Klebstoffe oder selbstklebende Etiketten, außer den vom Hersteller empfohlenen.

Aufsetzen und Anpassen des Helms
Vergewissern Sie sich, dass bei der Benutzung der Ausrüstung, dass die Innenausstattung an der Helmschale befestigt ist. Um einen angemessenen Schutz zu gewährleisten, muss der Helm an die Hütgröße des Benutzers angepasst sein.
Der Helm ist mit einer Innenausstattungsband mit Verstellmechanismus ausgestattet, das mit einem Drehknopf im Uhrzeigersinn verstellt werden kann, bis ein bequemer und sicherer Sitz auf dem Kopf erreicht ist. Es darf keine übermäßige Kraft angewendet werden, um die Größe einzustellen – dies kann die Zahnräder des Mechanismus beschädigen.
Dieses Kopfschützsystem ist für die Verwendung mit einem Schirm an der Vorderseite und einem Verstellmechanismus an der Rückseite konzipiert.

Inspektion und Wartung
Der Helm muss vor jedem Gebrauch auf Verfärbungen, Risse oder Beschädigungen an Schale und Innenausstattung überprüft werden.
Es wird empfohlen, den Helm nach seiner Inbetriebnahme jährlich von einer sachkundigen Person in der benutzenden Einrichtung überprüfen zu lassen. Die Ergebnisse der Inspektion müssen auf der beigefügten Geträtekarte festgehalten werden.

Reinigung
Der Helm, der Verstellmechanismus und das Gurtband der Innenausstattung müssen regelmäßig mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser (bei einer Temperatur von nicht mehr als 50 ° C) gereinigt werden.
Die Lebensdauer des Helms hängt von mehreren Faktoren ab, z. B. von Stößen, UV-Strahlung und unsachgemäßem Gebrauch.
Eine Verfärbung der Schale kann ein Zeichen für den Abbau des Materials durch UV-Strahlung sein. Sollte ein solches Phänomen festgestellt wird, muss der Helm ausgetauscht werden.

Lebensdauer des Produkts
Um ein optimales Funktionieren zu gewährleisten, ist es wichtig, dass alle Helmkomponenten frei von Mängeln sind und ordnungsgemäß gelagert, gewartet und gereinigt werden. Ein Helm muss nach maximal 5 Jahren normaler Nutzung oder nach 10 Jahren seit dem Herstellungsjahresdatum ersetzt werden, je nachdem, was zuerst eintritt.
Das Datum der Inbetriebnahme muss auf einem entsprechenden Aufkleber im Inneren der Helmschale vermerkt werden.
Die Lebensdauer des Helms hängt von mehreren Faktoren ab, z. B. von Stößen, UV-Strahlung und unsachgemäßem Gebrauch.
Eine Verfärbung der Schale kann ein Zeichen für den Abbau des Materials durch UV-Strahlung sein. Sollte ein solches Phänomen festgestellt wird, muss der Helm ausgetauscht werden.

Ersatzteile und Zubehör
Eine Liste der Ersatzteile und des Montagezubehörs ist auf der Website des Herstellers zu finden: <http://www.protekt.com.pl>

Lagerung:
Die maximale Lagerzeit für einen unbenutzten Helm beträgt 5 Jahre, solange er nicht dem Licht ausgesetzt ist und vor mechanischen Beschädigungen, extremen Temperaturen, Chemikalien und vor Feuchtigkeit geschützt ist.

Verpackung:
Folienbeutel / Pappkarton / Stoffbeutel

Die Konformitätserklärung ist auf der Website des Herstellers verfügbar: <http://www.protekt.com.pl>

Hersteller-Kennzeichnung: PROTEKT
Model: ATRA 10 V
Nummer der für die Produktionskontrolle notifizierten Stelle: CE 0082
Nummer der Europäischen Norm: EN 397:2012+A1:2012
Nummer/Zusätzliche Anforderungen:
Sehr niedrige Temperatur: -30 ° C
Material: ABS
Größenbereich in Zentimetern: 51-63 cm
Herstellungsjahr und -monat: Datum mit eingestanztem Herstellungsjahr und -monat auf der Innenseite des Helmschirms (1).
Chargennummer: entspricht dem Jahr des Herstellungsdatsums
Individuelle Seriennummer: auf dem entsprechenden Aufkleber an der Innenseite der Helmschale (2) angebracht.

DA
Produktet blev fremstillet iht. krav følgende af Forordning (EU) 2016/425 samt EN 397: 2012 + A1: 2012 „Industrikrækkershelme“, j. certifikat nr. 21/3939/00/0161, der blev udstedt af AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Spanien, bemyndiget organ 0161.

Brug
For at sikre en tilsvarende beskyttelse skal hjelmen være passende eller skal blive tilpasset til brugerens hovedstørrelse. Hjelmen blev udført således, at den absorberer stød energi, hvoefter bliver den delvis ødelagt eller der bliver ødelagt hjelmskæl eller -indtræk, meget tit er det ikke mærkbart. Hjelmen, der blev stødtest skadet, skal være udskiftet.
Der legges også brugernes mærke til fare, som følger af modifieret konstruktion, færmelse eller erstating af hvilken som helst hjelmens originale bestanddele med andre end, de, der helmens producent anbefaler.
Hjelme skal ikke blive adapteret til montering af et tilleggs udstyr, på en anden måde end producent det anbefaler.
Ma skal ikke bruge malinger, opløsningsmidler, lime og heller ikke selvklæbende etiketter, undtagen de, der bliver anbefalet af producenten.

Påklædning og tilpassing af hjelmen
For brug skal man kontrollere, om hjelmindræk er fæstnet til hjelmskallen.
For at sikre en tilsvarende beskyttelse, skal hjelmen blive korrekt tilpasset til brugerens hovedstørrelse.
Hjelmen er udstyret med et indtræk med en regulerings mekanisme, der besidder en drejknop. For at justere indtrækket skal man dreje drejknappen med uret, indtil man opnår bekvem og korrekt tilpassing til hoved. Man skal ikke bruge overdreven styrke ved justering af strelsen - det kan forårsage beskadigelse af mekanismens tandhjul.
Nærværende produkt er bestemt for hovedbeskyttelse og det blev designet til brug sammen med en skygge fortaf samt en regulerings mekanisme befäst.

Syn og vedligeholdelse
For hver brug skal man kontrollere hjelmen med hensyn til misfarvninger, revner eller beskadigelser af skallen samt indtrækket.
Efter brugsprøving anbefaler man gennemførelse af et årligt syn af hjelmen, som skal udføres af en kompetent person i enheden, der anvender hjelmen. Synets resultater skal man registrere i det vedlagte brugskort.

Renning
Hjelm, elementer af regulerings mekanisme samt indtrækkets rem skal man rense regelmæssigt ved hjælp af et mildt rensningsmiddel og varmt vand (temperatur der ikke overstiger 50°).

Produkts levetid
For at sikre den optimale virkning er det nødvendigt, at samtlige hjelms elementer er frie for fejl samt, at de bliver opbevaret, vedligeholdt samt renses på en tilsvarende måde. Hjelmen skal udskiftes efter maksimalt 5 år af normale brug eller efter 10 år fra fremstillingsdato, afhængigt af hvad der indtræffer først.
Data for brugsting skal man skrive op på et tilsvarende klistermærke indenfor hjelmskallen.
Hjelms levetid afhænger af et par faktorer, såsom stød, UV-stråling samt ukorrekt brug.
Hjelms skalle misfarvning kan være mærke for materials degradation på grund af UV-stråling virkning. Er det tilfælde, skal man udskifte hjelmen.

Reserverede otligelber
Fortegnelise over reservedele samt monteringsstøbehar findes på producentens hjemmeside: <http://www.protekt.com.pl>

Opbevaring:
Maksimal tid for opbevaring af en hjelm, der ikke bliver brugt, udgår 5 år, medmindre den bliver udsat for lysvirkning som bliver ikke beskyttet mod mekaniske beskadigelser, forekomst af ekstreme temperaturer, virkning af kemiske midler og fugt.

Emballage:
Plastfoliepak/ papkasse/ stofpose

Oversensstemmelseklaring findes på producentens hjemmeside: <http://www.protekt.com.pl>

Producentensidentifikation PROTEKT
Model: ATRA 10 V
Nummer af det bemyndigede organ, der overvåger produktion: CE 0082
Europaisk standard nummer: EN 397: 2012 + A1: 2012
Marknnging/ Andre krav:
Meget lav temperatur: -30 ° C
Materiale: ABS
Størrelsesområde i centimeter: 51-63 cm
Fremstillingsår og -måned: Datostempler med præget fremstillingsår og -måned på indre side af hjelmens skygge (1).
Partinummer: lige som fremstillingsdato og -år
Individuelt serienummer: placeret på et tilsvarende klistermærke indenfor hjelmskallen (2).

ES
Este producto ha sido producido de conformidad con los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425 y la norma EN 397: 2012 + A1: 2012 „Cascos de protección para la industria, de conformidad con el certificado 21/3939/00/0161 emitido por AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, España, organismo notificado 0161.

Uso
Para garantizar una protección adecuada el casco deberá ajustarse o ser adaptado al tamaño de la cabeza del usuario.
El casco se ha fabricado de forma que absorba la energía de un impacto, sufriendo un deterioro parcial o un daño del casco, a menudo imperceptible. El casco que haya sido sometido a un impacto fuerte deberá ser sustituido. También se llama la atención de los usuarios sobre el peligro de modificar, retirar o sustituir cualquiera de las piezas originales del casco por otras no recomendadas por el fabricante del casco.
Los cascos no deberán ser adaptados, con el fin de instalar un equipamiento adicional, de una forma distinta a la recomendada por el fabricante.
No se deben emplear en el casco pinturas, disolventes, adhesivos ni etiquetas autoadhesivas, a excepción de las recomendadas por el fabricante.

Colocación y regulación del casco
Antes de usar el equipo se debe comprobar que el arnés está fijado al casco.
Para garantizar una protección adecuada el casco debe estar debidamente ajustado al tamaño de la cabeza del usuario.
El casco está equipado con una cinta del casco con un mecanismo de regulación con rueda y para regularlo es necesario girarla en el sentido de las agujas del reloj, hasta conseguir un ajuste cómodo y seguro a la cabeza. No se debe emplear una fuerza excesiva para regular el tamaño: esto puede provocar un daño de las cremalleras del mecanismo.
Esa producción se usa para la protección de la cabeza ha sido diseñado para ser utilizado con la visera hacia adelante y el mecanismo de regulación hacia atrás.

Revisión y mantenimiento
El casco debe comprobarse antes de cada uso en busca de manchas, grietas o daños del casquete o del arnés.
Tras su puesta en uso se recomienda realizar una inspección anual del casco por parte una persona competente en la institución que lo utilice. Las conclusiones de la revisión deberán ser anotadas en la hoja de uso adjunta.

Limpeza
El casco, los elementos del mecanismo de regulación y la cinta del arnés se deben limpiar regularmente utilizando un detergente suave y agua templada (a una temperatura no superior a los 50 °C).

Período de duración del producto
Para garantizar un funcionamiento óptimo es necesario que todos los elementos del casco estén libres de defectos y sean debidamente almacenados, mantenidos y limpiados. El casco debe sustituirse tras como máximo 5 años de uso normal o 10 años desde la fecha de producción, en función de lo que ocurra antes.
La fecha de puesta en uso debe anotarse en la correspondiente etiqueta en el interior del casquete.
La vida útil del casco depende de varios factores, tales como los impactos, la radiación UV y uso indebido.
La decoloración del casquete puede ser una señal de degradación del material bajo el efecto de la radiación UV. En caso de observar este fenómeno el casco debe ser sustituido.

Piezas de recambio y accesorios
La lista de piezas de recambio y accesorios de montaje se encuentra en la página del fabricante: <http://www.protekt.com.pl>

Almacenamiento:
El tiempo máximo de almacenamiento de un casco no utilizado son 5 años, siempre que no esté expuesto a la acción de la luz y esté protegido frente a los daños mecánicos, la presencia de temperaturas extremas, la acción de iso productos químicos y de la humedad.

Emballage:
Bolsa de plástico / caja de cartón / bolsa textil

La declaración de conformidad está disponible en la página web del fabricante: <http://www.protekt.com.pl>

Identificación del fabricante: PROTEKT
Modelo: ATRA 10 V
Número del organismo notificado para el control de la producción: CE 0082
Número de norma europea: EN 397: 2012 + A1: 2012
Marcaraciones/Requisitos adicionales:
Temperatura muy baja: -30 ° C
Material: ABS
Rango de tamaños en centímetros: 51-63 cm
Año y mes de fabricación:Año y mes de producción estampados en la parte interior de la visera del casco (1).
Número de lote: el mismo que el año de la fecha de fabricación.
Número de serie individual: situado en la correspondiente etiqueta en el interior del casquete (2).

FI
Tämä tuote on valmistettu asetuksen (EU) 2016/425 sekä standardin EN 397: 2012 + A1: 2012 ”Teollisuuskypärät” vaatimusten mukaisesti, sertifiikatim nro 21/3939/00/0161 mukaisesti, jonka on myöntänyt AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Espanja, ilmoitettu laitos 0161.

Käyttö
Riittävä suojan varmistamiseksi kypärän on oltava käytäjän päähän sovelia tai ilmoitetu käytäjän päähän sopivaksi. Kypärä on tehty väinertamiseksi iskun enegiaa, jolloin kypärän kuori tai sisäosa tuhoutuu tai vaurioituu osittain, usein huomattavasti. Kypärä, johon on kohdistunut voimakas isku, on vaihdettava.
Kypärällä pyydetään myös kiinnittämään huomioon siihen, että on vaarallista tehdä muutoksia, poistaa tai korvata kypärän alkuosia asia mulla kuin kypärän valmistajan suosittelemailla osilla.
Kypärään ei saa asentaa muita kuin valmistajan suositteleimia lisävarusteita.
Älä käytä kypärän laitteita, maalitua, liimoja tai itseliimautuvia tarroja muutoin kuin valmistajan suosittelun mukaisesti.

Kypärän pukeminen ja sovittaminen
Varmistaa ennen laittein käyttöä, että sisäosa on kiinnitetty kypärän kuoreen.
Jotta kypärä tarjotaia riittävä suojan, se on sovittelava oleken käytäjän pään koon mukaan.
Kypärä on varustettu sisäosain hinnalla, jossa on säätömekanismi, jossa on nuppi, ja säätääksesi sitä käänntä sitä myötäpäivään, kunnes pääsiän on saatu mukava ja turvallinen istuvuus. Älä käytä liiallista voimaa koon säätämiseen - tämä voi vahingoittaa mekanismin haussuuyksyä.
Tämän päästä suojaava tuote on suunniteltu käytettäväksi siten, että lipa on etupuoella ja säätömekanismi on takapuoella.
Tarkastus ja huolto
Tarkasta kypärä ennen jokaista käyttökertaa, että kypärän kuori ja sisäosa ole värijäynyt, halkeillut tai vaurioitunut. Käyttökortton jälkeen on suositeltavaa, että kypärä tarkastetaan vuosittain käytäjän toimipaikan pätevän henkilön toimesta. Tarkastuksen johjoajättöket on kirjattava liitteenä olevaan käyttökorttiin.

Puhdistus
Kypärä säätömekanismi ja sisäosan hinta on puhdistettava säännöllisesti miedolla pesuaineella ja lämpimällä vedellä (enintään 50° lämpötilassa).

Tuotteen käyttökäit
Optimaalisen suorituskyvyn varmistamiseksi on tärkeää, että kaikki kypärän osat ovat viihetettömiä ja että niitä varastoidaan, huolletaan ja puhdistetaan asianmukaisesti. Kypärä on vaihdettava enintään 5 vuoden tavonaisen käyttöön tai 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästään sen mukaan, kumpi tapahtuu ensin.
Käyttökortton päivitysmää on merkittävä kypärän kuoren sisäpuolella olevaan tarraan.
Kypärän käyttöä riippu useista tekijöistä, kuten iskusta, UV-säteilystä ja väärinkäytöstä.
Kuoren värijäytymien voi olla merkki materiaalin haajumisesta UV -säteilyn vaikutuksesta. Jos havaitset tällaisen ilmiön, kypärä on vaihdettava.

Varosat ja tarvikkeet
Luettelo varosista ja asennustarvikkeista löytyy valmistajan verkkosivuilta: <http://www.protekt.com.pl>

Varasatoini:
Käyttämättömän kypärän enimmäisvarastointaika on 5 vuotta, kunhan se ei altistu valolle ja on suojattu mekaanisilta vaurioilta, äärimmäisiltä lämpötiloilta, kemikaaleilta ja kosteudelta.

Pakkaus:
Muovipussi/ pahvilaatiko / kangaspussi

Vaatimustenmukaisuusvaatutus on saatavilla valmistajan verkkosivuilta: <http://www.protekt.com.pl>

Valmistajan tunnus: PROTEKT
Malli: ATRA 10 V
Tuotannon valvonnan suorittavan ilmoitetun laitoksen numero: CE 0082
Europalaisen standardin numero: EN 397: 2012 + A1: 2012
Merkinnät/Lisävaatimukset:
Erittäin alhainen lämpötila: -30 ° C
Materiaali: ABS
Kokoluokan senttimetreinä: 51-63 cm
Valmistusvuosi ja -kuukausi: Kypärän lipan sisäpuolella on leimattu valmistusvuosi ja -kuukausi (1).
Ennen numeron: sama kuin valmistuspäivä
Yksilöllinen sarjanumero: merkitty asianmukaisessa tarraan kypärän kuoren sisäpuolella (2).

FR
Le produit a été fabriqué conformément aux exigences du règlement (UE) 2016/425 et celles de la norme EN 397: 2012 + A1: 2012 Casques de protection pour l'industrie, conformément au certificat n° 21/3939/00/0161, émis par AITEK, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Espagne, organisme notifié n° 0161.

Utilisation
Pour assurer une bonne protection, le casque doit être adapté ou être ajusté à la taille de la tête de l'utilisateur.
Le casque a été conçu de manière à absorber l'énergie d'un éventuel choc, entraînant la destruction partielle ou l'endommagement de la calotte ou de la coiffe, qui reste souvent invisible à l'œil nu. Tout casque ayant subi un choc puissant doit être remplacé.
Il convient également d'attirer l'attention des utilisateurs sur les risques qui peuvent découler de la modification, la suppression ou le remplacement d'un quelconque composant original du casque par des pièces autres que celles qui ont été conseillées par le fabricant du casque.
Les casques ne doivent pas être modifiés afin d'y installer des équipements supplémentaires de manière autre que celle qui est recommandée par le fabricant.



Il ne faut pas utiliser sur le casque des peintures, des solvants, des colles ou des autocollants autres que ceux qui sont recommandés par le fabricant.

Comment mettre et ajuster le casque

Avant toute utilisation, il faut vérifier si la calotte est fixée à la coiffe du casque.

Pour garantir une bonne protection, le casque doit être adapté à la taille de la tête de l'utilisateur.

Le casque possède une sangle au niveau de la coiffe avec un mécanisme de réglage avec bouton et pour le régler, il faut le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à obtenir la taille confortable et sûre au niveau de la tête. Il ne faut pas appliquer une force excessive lors du réglage de la taille – cela peut entraîner l'endommagement des rouages du mécanisme.

Ce produit destiné à la protection de la tête a été conçu pour être utilisé avec la visière sur l'avant et le mécanisme de réglage à l'arrière.

Contrôle et entretien

Le casque doit être contrôlé avant chaque utilisation, afin d'y détecter d'éventuelles décolorations, fissures, dommages au niveau de la calotte ou de la coiffe.

Lorsque le casque est déjà mis en service, il est conseillé de procéder à des contrôles annuels du casque par une personne compétente dans l'institution où le casque est utilisé. Les conclusions de ce contrôle doivent être notées sur la carte d'utilisation ci-jointe.

Nettoyage

Le casque, les éléments du mécanisme de réglage et la ceinture de la coiffe doivent être nettoyés régulièrement à l'aide d'un détergent doux avec de l'eau chaude (sa température ne doit pas dépasser 50°C).

Durée de vie du produit

Pour assurer un fonctionnement optimal, il est nécessaire que tous les éléments du casque soient exempts de tout vice et qu'ils soient stockés, entretenus et nettoyés de manière appropriée. Le casque doit être remplacé après au maximum 5 ans d'utilisation normale ou après 10 ans à compter de la date de fabrication.

La date de mise en service doit être marquée sur l'autocollant approprié à l'intérieur de la calotte du casque.

La durée de vie du casque dépend de plusieurs facteurs, tels que les chocs subis, le rayonnement UV ou un éventuel usage inapproprié.

Façonnerie et utilisation de la calotte peut signifier la dégradation du matériau sous l'effet du rayonnement UV. Si un tel phénomène est constaté, le casque doit être remplacé.

Pièces de rechange et accessoires

La liste des pièces de rechange et d'accessoires de montage se trouve sur le site du fabricant : <http://www.protekt.com.pl>

Stockage :

La durée de vie maximale d'un casque non utilisé est de 5 ans, à condition qu'il ne soit pas soumis à l'action de la lumière et qu'il soit protégé contre les dommages mécaniques et les températures extrêmes et qu'il soit stocké à l'abri de produits chimiques et de l'humidité.

Emballage :

Sac en plastique / boîte en carton / sac en tissu

La déclaration de conformité est disponible sur le site web du fabricant : <http://www.protekt.com.pl>

Identification fabricant : PROTEKT

Modèle : ATRA 10 V

Numéro de l'organisme notifié responsable pour le contrôle de la fabrication : CE 0082

Numéro de la norme européenne applicable : EN 397: 2012 + A1: 2012

Marques / exigences supplémentaires :

Températures très basses : - 30° C

Matériau : ABS

Plage de tailles en centimètres : 51-63 cm

Mois et année de fabrication : Indication de la date de fabrication (mois et année) du côté intérieur de la visière du casque.

Numéro du lot : Correspond à la date de fabrication

Numéro de série individuel : indiqué sur l'autocollant approprié à l'intérieur de la calotte du casque (2).

HU

Ez a termék a 2016/425EU Rendelet és az EN 397:2012 + A1:2012 „Ipari védősisakok” szabvány követelményeinek megfelelően készült, az AITEX, Plaza Emilio Sala n° 1, Alcoi, Spanyolország – 0161 sz. bejelentett szervezet által kiállított 21/3939/00/0161 sz. tanúsítványnak megfelelően.

Használhat

A megfigyelt védelem biztosítása érdekében a sisaknak illetékesnek kell a felhasználó fejének méretéhez, vagy ahhoz kell igazítani.

A sisák olyan módon készült, hogy felolja az ütések energiáját, ekközben részlegesen megsemmisülve vagy külső héjának, illetve belsőének gyakran észrevehetően sérülésével. A sisakot, amelyet erős ütés ér, le kell cserélni. Felhívjuk a felhasználó figyelmét a sisák bármely alkotórészének módosításával, elváltásával, vagy a sisák gyártási aítalájánál, eredeti alkotórészekkel eltérő alkotórészekkel történő felváltásával járó veszélyre. A sisakokat tilos kiegészítő felszerelések felhelyezése érdekében a gyártó által ajánlottól eltérő módon adaptálni.

A sisakon tilos a gyártó által ajánlottól eltérő festékekkel, higlikókat, ragasztókat és oldóanyagokat használni.

A sisák felvétele és bontása

A felszerelés használata előtt ellenőrizni kell, hogy a sisák belseje rögzítve van-e a sisák héjához.

A megfigyelt védelem biztosítása érdekében a sisaknak megfelelően illetékesnek kell a felhasználó fejének méretéhez.

A sisák racsain belül szettekelt ellátott fopjántal van felszerelve, az illetékes érdekében a racsint az óramutató járásának megfelelő irányban kell elforgatni, amíg kényelmes és biztonságosan nem illetékeski a fejhez. A méret beállításához nem szabad túlzottan erőt használni – ez a mechanizmus fogaskerekeinek sérüléséhez vezetne. Jelen, a fej védelmére készült termék a napellenzővel ellát és a beállító mechanizmussal hálóráló történő használata készült.

Ellenőrzés és karbantartás

A sisakot minden használat előtt ellenőrizni szükséges elszíneződés, repedések, vagy a bélés vagy a héj sérüléseinek szempontjából.

A használatba vétel követően a sisakát ajánlatos évente a használati intézmény egy kompetens munkatársa által ellenőrzésnek alávetni. Az ellenőrzés következtetéseit fel kell jegyezni a csatolt használati lapon.

Tisztítás

A sisakot, a beállító mechanizmus elemét és a bélés pántját enyhe módszer és meleg víz segítségével (50°C-1meg nem haladó hőmérsékleten) rendszeresen tisztítani kell.

A termék minőségmegőrzési ideje

Az optimális működés biztosítása érdekében feltétlenül szükséges, hogy a sisák összes elemei hiánymentesek legyenek, valamint megfelelően legyenek tárolva, karbantartva és tisztítva. A sisakot legfeljebb 5 év normális használat után, vagy a gyártás napjától számított 10 év elteltével le kell cserélni, attól függően, melyik következik be előbb. A használatba vétel követően a sisakát ajánlatos évente a használati intézmény által jóváhagyóval ellenőrizni. A sisak elcsúsztatása több tényezőből függ, mint pl. az ütések, az UV-sugárzás és a nem megfelelő használat. A sisák élettartama az anyag az UV-sugárzás hatására történő degenerációjára utalhat. Ilyen jelenség észlelése esetén a sisakot le kell cserélni.

Pótalkatrészek és kiegészítők

A pótalkatrészek és felszerelhető kiegészítő lista megtalálható a gyártó honlapján: <http://www.protekt.com.pl>

Tárolás:

A használaton kívüli sisak maximális tárolási ideje 5 év, ha nincs külső fény hatásának és biztoslva van a mechanikai sérülésektől, a szélésősséges hőmérsékleti hatásokkal, vegyszerek hatásával és a nedvességtől szemben.

Csomagolás:

Műanyag zsák / kartondoboz / textílizsák

A megfigyeltől tanúsítvány megtalálható a gyártó internetes oldalán: <http://www.protekt.com.pl>

Gyártó megjelölése: PROTEKT

Modél: ATRA 10 V

Agyártás felügyeletért felelős bejelentett szervezet száma: CE 0082

Európai szabvány száma: EN 397: 2012 + A1: 2012

Kiegészítő jelölések / követelmények:

Nagyon alacsony hőmérséklet: - 30° C

Anyag: ABS

Mérettartomány centiméterben: 51-63 cm

A gyártás hónapja és éve: Préselt dátumjelzésre a gyártás évével és hónapjával a sisak napellenzőjének belső oldalán (1).

Gyártási leltélszám: a gyártás évével és dátumával azonos

Egyedi sorozatszám: feltüntetve a megfelelő matricára a sisák héjának belsején (2).

IT

Questo prodotto è stato fabbricato in conformità con i requisiti del Regolamento (UE) 2016/425 e della norma EN 397: 2012 + A1: 2012 "Elmetto di protezione per le industrie", conformemente al certificato n. 21/3939/00/0161 rilasciato dalla AITEX, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Spagna, organismo notifié n° 0161.

Destinazione d'uso
Per garantire un'adeguata protezione, il casco deve calzare o essere regolato adeguatamente alle dimensioni della testa dell'utente.
Il casco è realizzato in modo tale da assorbire l'energia dell'impatto, subendo una parziale distruzione o danneggiamento della calotta o della bardatura, spesso impercettibile; un casco che è stato interessato da un forte impatto deve essere sostituito.

Si richiama l'attenzione degli utenti anche sul pericolo dovuto a eventuali modifiche, rimozioni o sostituzione di qualsiasi degli elementi originali del casco con altri elementi non raccomandati dal produttore del casco.
I caschi non devono essere predisposti per l'installazione di equipaggiamento supplementare, diverso da quello raccomandato dal produttore.

Non è consentito applicare sul casco vernici, solventi, adesivi o etichette autoadesive, fatta eccezione per i prodotti raccomandati dal produttore.

Come indossare e regolare il casco

Prima di utilizzare il dispositivo è necessario verificare che la bardatura sia attaccata alla calotta del casco.

Per assicurare una protezione adeguata, il casco deve essere adeguatamente regolato alle dimensioni della testa dell'utente.

Il casco è dotato di una cinghia della bardatura con meccanismo di regolazione, dotata di una manopola per la regolazione, che deve essere ruotato in senso orario fino a quando il casco non si adatterà comodamente e saldamente alla testa. Non applicare una forza eccessiva durante la regolazione del casco, ciò può condurre al danneggiamento degli ingranaggi del meccanismo.

Questo prodotto, destinato alla protezione della testa, è progettato per l'utilizzo con una visiera anteriore e un meccanismo di regolazione posteriore.

Ispezione e manutenzione

Il casco deve essere ispezionato prima di ogni utilizzo al fine di individuare episodi di scolorimento, crepe o danni alla calotta e alla bardatura.

Dopo essere stato messo in servizio, si raccomanda di eseguire un'ispezione annuale del casco da parte di una persona competente nell'istituzione in cui questo viene utilizzato. Le conclusioni dell'ispezione devono essere annotate nella scheda di utilizzo allegata al dispositivo.

Pulizia

Il casco, gli elementi del meccanismo di regolazione e le cinghie della bardatura devono essere pulite regolarmente

utilizzando un detergente delicato e acqua tiepida (a una temperatura non superiore a 50°).

Periodo di validità del prodotto

Al fine di garantire un funzionamento ottimale è necessario che tutti gli elementi del casco siano privi di difetti e siano adeguatamente conservati, mantenuti e puliti. Il casco deve essere sostituito dopo un massimo di 5 anni di utilizzo normale o 10 anni dalla data di produzione, a seconda di quale evento si verifichi per primo.

La data di messa in servizio viene registrata sull'apposito adesivo all'interno della calotta del casco.

La vita utile di un casco dipende da diversi fattori, come presenza di urti, radiazioni UV e utilizzo improprio.

Lo scolorimento della calotta può essere un segno di degradazione del materiale sotto l'impatto delle radiazioni UV. Se si nota tale fenomeno, il casco deve essere sostituito.

Ricambi e accessori

L'elenco dei ricambi e degli accessori di montaggio è disponibile sul sito web del produttore: <http://www.protekt.com.pl>

Stoccaggio:

Il tempo massimo di stoccaggio di un casco inutilizzato è di 5 anni, a condizione che il dispositivo non sia stato esposto alla luce solare e sia stato protetto da danni meccanici, temperature estreme, sostanze chimiche e umidità.

Imballaggio:

Sacchetto di plastica / scatola di cartone / sacchetto di tessuto

La dichiarazione di conformità è disponibile sul sito web del www.protekt.pl. <http://www.protekt.com.pl>

Identificazione del produttore: PROTEKT

Modello: ATRA 10 V

Numero del organismo notificato addetto al controllo della produzione: CE 0082

Numero della norma europea: EN 397: 2012 + A1: 2012

Marche / Requisiti aggiuntivi:

Temperatura minima: -30° C

Materiale: ABS

Intervallo di regolazione in centimetri: 51-63 cm

Anno mese di fabbricazione: Timbro con data che riporta l'anno e il mese di produzione, presente sul lato interno della visiera del casco (1)

Numero di lotto: uguale alla data di produzione

Numero di serie individuale: riportato sull'apposito adesivo all'interno della calotta del casco (2).

LT

Šis produktas pagamintas, tenkinant reglamentą (ES) 2016/425 bei EN 397: 2012 + A1: 2012 standarto „Pramoniniai apsauginiai šalmai“ reikalavimus, vadovaujantis AITEX, Plaza Emilio Sala n° 1, Alcoi, Ispanija, paskelbtą įstaiga 0161, išduotu sertifikatu nr. 21/3939/00/0161.

Naudojimas

Siekiant užtikrinti atitinkamą apsaugą, šalmas privalo atitikti arba turėtų būti pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio.

Šalmas pagamintas taip, kad sugertų smūgio energiją, kuomet jis dalinai susinaikina arba pazeidžiamas jo kevalas arba šalmas (dažnai nematomai), šalmą, kuris sugėrė smūgį sušūvė, reikia pakeisti.

Taip pat, vartotojas nepasirūpinęs, jog pavojinga modifikuoti šalmą, ar keisit bet kuriuos originalius šalmo elementus, montuojant kitus elementus nei rekomenduojama šalm gamintojas.

Šalmas draudžiama modifikuoti, siekiant sumontuoti papildomą įrangą, kitais būdais nei rekomenduojama gamintojas.

Šalmo atitvėriau naudoti dažus, lakus, klijus ar savaimę lietus medžiagą, išskyrus tas priemones, kurias rekomenduojama gamintojas.

Šalmo užsidėjimas ir pritaikymas

Prieš pradėdami įrangą naudoti, privalote patikrinti, ar santvara privirtinta prie šalmo kevalo.

Siekiant užtikrinti atitinkamą apsaugą, šalmas privalo būti atitinkamai pritaikytas prie vartotojo galvos dydžio.

Šisalmas (rengtas santvars dirželis su reguliavimo mechanizmu su sukojimu mygtuku), dėl to siekiamą ji sureguliuoti, privalote mygtuką sukti laikrodžio rodykle, kol šalmas patogiai ir saugiai pritaikytas galvai. Draudžiama per stipriai reguliuoti šalmą dydį – tokia atvejų gali būti pазestis mechanizmo darbdarbiui.

Šis galvos apsaugai skirtas produktas suprojektuotas taip, kad jo naudojimo metu šalmo snapelis būtų nukreiptas į priekį, o reguliavimo mechanizmas – įgalį.

Aptūriav ir konservavimo darbai

Prieš kiekvieną panaudojimą šalmą būtina patikrinti, siekiant įsitikinti, ar nėra pasvirus pasikeitimo požymių, įtrūkimų, kevalo ar santvars pazeidimų.

Pradėjus šalmą naudoti, rekomenduojama kasmet atlikti jo aptūriav. Aptūriav privalo atlikti eksploatuotojandžio institucijoje atitinkamas kompetencijas įgijęs asmuo. Aptūriav išvada būtina pažymėti prsegimate eksploatavimo lape.

Valymas

Šalmas, reguliavimo mechanizmo elementus ir santvars dirželį būtina reguliariai valyti švelniaus plovikio ir šilto vandens pagalba (ne aukštesnėje kaip 50° temperatūroje).

Produktą galiojimo laikotarpis

Siekiant užtikrinti optimalų šalm veikimą, būtina, kad jokie jo elementai neturėtų pazeidimų, vis elementai būtų atitinkamai laikomi, konservuojami ir valomi. Šalmo būtiny pakeisti praėjus maksimaliai 5 normalaus eksploatavimo metu laikotarpiai arba praėjus 10 metų nuo jo pagaminimo datos laikotarpiai, priklausomai nuo to, kas įvyks greičiau. Eksploatavimo pradžios data būtina pažymėti atitinkamo šalmo kevalo viduje esančioje etikeitėje.

Šalmo tinkamumas naudoti priklauso nuo kelių veiksnių, kaip antai smūgių, UV spinduliutes ar netaisykingo eksploatavimo.

Kevalo pasvirus pasikeitimas gali būti medžiagos degradavimo dėl UV spinduliutes poveikio požymių. Pastebėjus tokį reiškinį, šalmą būtina pakeisti.

Atsarginų dalyų ir priedai

Atsarginių dalių ir montavimo skirtų priedų sąrašas patalpinatas gamintojo tinklalapyje:

<http://www.protekt.com.pl>

Laikymas:

Šalmo, renaudojimo šalmo laikymo laikotarpis siekia 5 metus, su sąlyga, jog šalmo neveikia šviesos spinduliai, šalmas apsaugotas nuo mechaninių pazeidimų, ekstremalių temperatūrų, cheminių priemonių ir drėgmės poveikio.

Pakuotė:

Folijos maišelis/ kartoninė dėžė / medžiaginis krepšys

Atitiktis deklaracija patalpinta gamintojo internetiniame tinklalapyje: <http://www.protekt.com.p>

Gamintojo identifikavimas: PROTEKT

Modelis: ATRA 10 V

UV (rangos gamtos priežiūra atakingsos paskelbtosios įstaigos numeris: CE 0082

Europos standartų numeris: EN 397: 2012 + A1: 2012

Ženklinimai/ Papildomi reikalavimai:

Labai žema temperatūra : -30° C

Medžiaga: ABS

Dyžinė centimetrtais: 51-63 cm

Pagamintojo metai ir mėnuo: Datos ženklinimai su įspaustais pagaminimo metais ir mėnesiu randasi vidinėje šalmo snapelio dalyje (1).

Partijos numeris: toks pat, kaip ir pagaminimo metai data.

Individualus serijos numeris: randasi atitinkamoje šalmo kevalo viduje esančioje etikeitėje (2).

LV

Šis produkts ir izgatavots saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425 un standartu EN 397: 2012 + A1: 2012 "Rūpnieciskās aizsargāšanas galvas", atbilstoši sertifikātam Nr. 21/3939/00/0161, ko izdevusi AITEX, Plaza Emilio Sala 1, Alcoi, Spānija, pasākotā iestāde 0161.

Lietošana

Lai nodrošinātu pienācīgu aizsardzību, ķiverei jāatbilst vai jāpielāgo lietotāja galvas izmēram.

Ķiveri ir konstruēta tā, lai absorbētu trieciena enerģiju, tādēļ iznīcinoties vai sabojāloties čaulai vai iekšīnīkm, kas bieži vien nav pamatām; ķivere, kas bijusi pakļauta spēcīgam triecienam, ir jānomaina.

Aizliegts modifikuēt, mainīt vai norņemt jebkādas ķiveres oriģinālas sastāvdaļas, jo tā nav atļāvē ķiveres rotāzība.

Ķiveres nav jāpielāgo, lai uzstādītu citus piederumus citādā nekā ieteicis rotāzība.

Ķiveri neizmantojiet šķidrinātājs, krāsas, līmes un pašlīmējošas etķetes, izņemot tās, kuras ieteicis rotāzība.

Ķiveres uzlikšana un jāpielāoana

Pirms aprīkojuma lietošanas jāpārēicēnā, ka iekšēnīs ir piestiprināts pils ķiveres čaulas.

Lai nodrošinātu atbilstošu aizsardzību, ķiverei jābūt pareizi noregulētai atbilstoši lietotāja galvas izmēram.

Ķiveres iekšēnīs ir aprīkotas ar siksnas regulēšanas mehānismu ar ķipkolu. Lai tā noregulētu, pagrieziot to pulksteņrādītāja virzienā, līdz tas ērti un droši piegūļ jūsu ausim. Regulējot iekšēn, neliejojiet pārēnēnēnē spēku, jo tas var sabojāt mehānismu zobratu.

Šis galvas aizsardzības līdzeklis ir paredzēts lietošanai ar ragu uz priekšu un regulēšanas mehānismu aizmurgūnē.

Pārbauda un apkope

Pirms katras lietošanas reizes ķivere jāpārbauda, vai nav mainījies krāsa, radušās plaisas vai čaulas un iekšīkja bojājumi.

Pēc nodotānas ekspluatācijā ķiveri ieteicams ik gadu pārbaudīt kompetentajai personai ekspluatācijas iestādē.

Pārbaudes secinājumi jādokumentēti pievienotajā ekspluatācijas lapā.

Trišana

Ķiveri, regulēšanas mehānismu elementu un iekšīkja siksnu regulārā jātīra ar maigu mazgāšanas līdzekli un siltu ūdeni (temperatūra, kas nepārsniedz 50°).

Produkta derīguma termiņš

Lai nodrošinātu optimālu veikspēju, visām ķiveres sastāvdaļām jābūt bez defektiem un pareizi uzglabātām, apkopotām un lietotām. Ķiveri jānomaina pēc maksimālā 5 gadus ilguma vai 10 gadiem no izgatavošanas datuma, atkarībā no tā, kas notiek ātrāk.

Ekspluatācijas sākuma datum jāzīmēksta uz atēnēnēnē uzlīmēs ķiveres čaulas iekšpusē.

Ķiveres kalpošanas laiks ir atkarīgs no vairākiem faktoriem, piem., temperatūras, UV starojuma un nepareizas lietošanas.

Čaulas krāsas izmaiņas var liecināt par materiāla

